

I Sacramenti dell'iniziazione cristiana oggi & ieri



25 PALLONCINI AZZURRI MEDIO / IL MIO BATTESIMO (Cogn. 55739)
Se stai organizzando il Battesimo del tuo bambino, non potrai davvero dimenticare di ravvivare la festa con tenerissimi palloncini "Il mio Battesimo" da abbinare certamente a fantastiche bandierine party in pvc adatte all'occasione e a finissimi arredo tavola azzurri.
Prezzo: **2,50 Euro** [Lit. 4.840]
Tutti i prezzi sono **IVA COMPRESA** e la **spedizione è GRATUITA**
Puoi pagare con **CARTA DI CREDITO** o in **CONTRASSEGNO**

Che cosa sono i sacramenti oggi? Chi te lo può dire?

Google

Spesso, purtroppo: festa, folklore, commercializzazione & ostentazione di ricchezza!

Per il Battesimo della tua bimba scegli i deliziosi festoni "Il mio Battesimo" con **palloncini** con cui ravvivare la festa! Non dimenticare anche festosi **palloncini rosa** e **arredo tavola monocolor!**



Il festone sagomato "Il mio Battesimo" colorerà di allegria la festa per il Battesimo della tua bambina!
Da non dimenticare certamente tanti coloratissimi **palloncini rosa** e finissimi **arredo tavola rosa** adatti all'occasione!

IVA COMPRESA - spedizione GRATUITA - CARTA DI CREDITO o CONTRASSEGNO

Che cosa sono per molti
il Battesimo e la Cresima oggi?

?

- ✓ Una festa di famiglia
- ✓ Una circostanza per ritrovarsi con parenti e amici
- ✓ Un'occasione per dare a bimbo/a un padrino/madrina facoltosi (nella speranza segreta che siano poi generosi!)
- ✓ Un evento commerciale, ecc.... ecc...

BATTESIMO CRESIMA EUCARISTIA

- ✓ I Padri non consideravano **mai il Battesimo da solo!**
- ✓ Lo vedevano **sempre in funzione della Crismazione...**
- ✓ ... **sempre in vista dell'Eucaristia!**
- ✓ B-C-E = ripresentazione all'evento del Crocifisso risorto

NEL 1° MILLENNIO

Dalle radici biblico-giudaiche del Battesimo & della Cresima al rituale di Paolo VI

❖ monizioni diaconali pre-anaforiche:

Il diacono dica: **“Nessuno dei catecumeni rimanga!**
Nessuno degli uditori! Nessuno degli infedeli! Nessuno degli eterodossi!
Voi che avete fatto la precedente preghiera, venite avanti! Voi madri,
prendete in braccio i bambini! Nessuno sia contro un altro! Nessuno
nell'ipocrisia! Stiamo ritti verso il Signore con timore e tremore, per
offrire!” (*Eux per la Chiesa* 400²⁹)

❖ In tutte le testimonianze antiche (Giustino, TradAp...) **il neo-battezzato è immediatamente condotto all'Eucaristia.**

❖ In numerose Chiese orientali (ma non solo!) **i bambini ricevono l'Eucaristia subito dopo Battesimo e Crismazione.**

“Communicantur... sive cum folio, sive cum digito intincto in sanguine Domini et posito in ore” (*Pont. Romano del XII sec.*).

Schema del percorso (cf dispense pp. 37-73)

1. **LA CIRCONCISIONE: DA RITO INIZIATICO A RITO DI APPARTENENZA**
 - a) La circoncisione come rito di iniziazione **in epoca pre-esilica**
 - b) La circoncisione della carne come rito di appartenenza **durante l'esilio**
 - c) La circoncisione del cuore **nel periodo post-esilico**
2. **IL BINOMIO «BATTESIMO-CIRCONCISIONE»**
 - a) Il rinnovamento annuale dell'alleanza nella comunità di **Qumran**
 - b) Il battesimo dei proseliti nel **giudaismo rabbinico**
 - c) Il battesimo di **Giovanni**
 - d) Il battesimo nel **Nuovo Testamento** e nella **Chiesa apostolica**
3. **L'INTIMO NESSO TRA BATTESIMO E CONFERMAZIONE**
 - a) La testimonianza degli **antichi rituali** e delle **mistagogie**
 - b) Battesimo e confermazione: **un sacramento o due sacramenti?**
4. **IL RITO DELL'INIZIAZIONE CRISTIANA DEGLI ADULTI (1978)**
5. **LETTURA CORSIVA DI TESTI PATRISTICI**
Didachè: Giustino: Tradizione Apostolica: Ambrogio: Cirillo di Grsm

Dom.: Da dove viene questo intimo nesso tra **Battesimo/Cresima – Eucaristia ?**

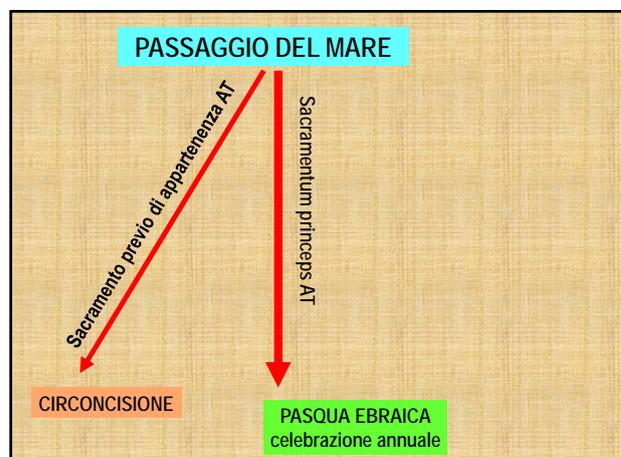
Risp.: Si radica sul rapporto AT tra **Circoncisione e Pasqua.**

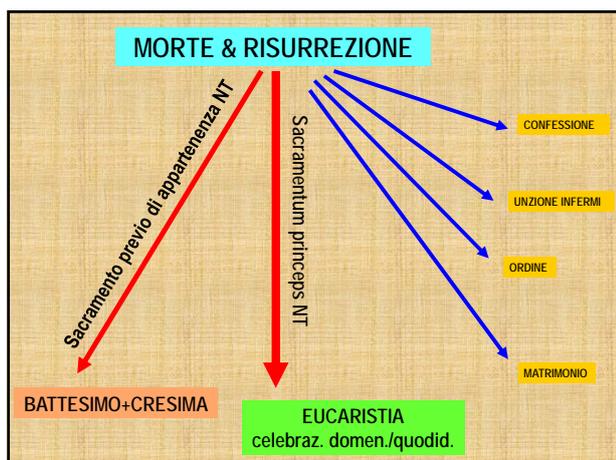
Torniamo dunque a Pasqua!

Torniamo a Pasqua!

DOMANDA: Perché nella tradizione costante di tutte le Chiese **si battezzava e si continua a battezzare soprattutto nella Veglia pasquale?**

RISPOSTA: Perché i neofiti adulti (ma non solo adulti!) **potessero e possano mangiare la Pasqua cristiana in occasione della grande Pasqua annuale!**





LA NORMATIVA DELLA PASQUA (Es 12,43-49) TM

⁴³ E disse YHWH a Mosè e ad Aronne: Questa è la norma della **pasqua**: nessun figlio di straniero ne potrà mangiare!

⁴⁴ E ogni schiavo acquistato con denaro, **lo circonciderai: e allora ne potrà mangiare.**

⁴⁵ Colui che soggiorna e il mercenario non ne potranno mangiare!

⁴⁶ In una sola casa si mangerà: non se ne farà uscire dalla casa la carne, e non ne spezzerete alcun osso.

⁴⁷ Tutta la comunità d'Isrl la farà.

⁴⁸ Se un **forestiero** [LXX: **proselito**] soggiorna-come-forestiero con te e vuol fare la **pasqua** di YHWH, sia circonciso ogni suo maschio: allora si potrà accostare per farla, e sarà come il nativo della terra; ma nessun incirconciso ne potrà mangiare!

⁴⁹ Vi sarà una sola Torà per il nativo e per il **forestiero** che soggiorna-come-forestiero in mezzo a voi.

LA PRIMA PASQUA IN CANAAN (Gs 5,2-12)

² In quel tempo disse il Signore a Giosuè: "Fatti coltelli di selce e torna a circoncidere i figli d'Isrl per la seconda volta!".

³ E si fece Giosuè coltelli di selce e circoncise i figli d'Isrl alla collina dei Prepuzi.

⁴ E questa è la ragione per cui Giosuè [li] circoncise. Tutto il popolo che era uscito dall'Egitto, cioè i maschi, uomini di guerra, erano morti nel deserto, per strada, dopo la loro uscita dall'Egitto.

⁵ Ora, **mentre tutto il popolo che era uscito era stato circonciso, invece tutto il popolo che era nato nel deserto, per strada, dopo la loro uscita dall'Egitto, non era stato circonciso.**

⁶ Infatti per 40 anni avevano camminato i figli d'Isrl nel deserto, fino a che morì tutta la nazione, cioè gli uomini di guerra, che erano usciti dall'Egitto, i quali non avevano ascoltato la voce del Signore e ai quali il Signore aveva giurato che non avrebbe fatto vedere loro quella terra che il Signore aveva giurato ai loro padri di darci, una terra stillante latte e miele. ➔

LA NORMATIVA DELLA PASQUA (Es 12,43-49) Tg

⁴³ E disse YHWH a Mosè e ad Aronne: Questa è la norma della **pasqua**: nessun figlio di straniero ne potrà mangiare!

⁴⁴ E ogni schiavo acquistato con denaro, **lo circonciderai**

E LO BATTEZZERAI: e allora ne potrà mangiare.

⁴⁵ Colui che soggiorna e il mercenario non ne potranno mangiare!

⁴⁶ In una sola casa si mangerà: non se ne farà uscire dalla casa la carne, e non ne spezzerete alcun osso.

⁴⁷ Tutta la comunità d'Isrl la farà.

⁴⁸ Se un **forestiero** [LXX: **proselito**] soggiorna-come-forestiero con te e vuol fare la **pasqua** di YHWH, sia circonciso ogni suo maschio: allora si potrà accostare per farla, e sarà come il nativo della terra; ma nessun incirconciso ne potrà mangiare!

⁴⁹ Vi sarà una sola Torà per il nativo e per il **forestiero** che soggiorna-come-forestiero in mezzo a voi.

⁷ Ma i loro figli fece sorgere al loro posto: **questi circoncise Giosuè.** Infatti erano incirconcisi, perché non erano stati circoncisi per strada.

⁸ E quando si terminò di circoncidere tutto il popolo, dimorarono sul posto nell'accampamento fino alla loro guarigione.

⁹ Allora disse il Signore a Giosuè: "Oggi ho rimosso l'obbrobrio d'Egitto da sopra di voi!". E chiamarono quel luogo con il nome di Gilgal, fino a questo giorno.

¹⁰ **E si accamparono i figli d'Isrl in Gilgal e fecero la pasqua il 14° giorno del mese, la sera, nelle steppe di Gerico.**

¹¹ E mangiarono i prodotti della terra il giorno dopo la pasqua, cioè azzimi e frumento abbrustolito in quello stesso giorno.

¹² E cessò la manna il giorno seguente, come essi ebbero mangiato i prodotti della terra e non vi fu più per i figli d'Isrl manna. E mangiarono i prodotti della terra di Canaan in quell'anno.

1.

**La circoncisione:
da rito iniziatico
a rito di appartenenza**

1.1. La circoncisione come rito di iniziazione socio-culturale in epoca pre-esilica

- ◆ **Greci: EFEBIA.** A 18 anni i giovani ateniesi erano presentati dal padre di famiglia al Demo (= clan). Educazione militare, letteraria e musicale. Servizio militare per uno o due anni.
- ◆ **Romani:** assunzione della **TOGA VIRILE.**
- ◆ **Odierni Primitivi dell'Africa:** rigoroso apprendistato dei segreti del clan culminante nei **RITI DI INIZIAZIONE.**
- ◆ **Israele:** una **INIZIAZIONE** (del cui contenuto non sappiamo nulla) culminante nella **CIRCONCISIONE** praticata verosimilmente all'età della pubertà.

2. Il binomio Circoncisione - Battesimo

1.2. La circoncisione della carne come segno di appartenenza durante l'esilio

Esilio: perdita dei supporti ordinari di una nazione (terra e libertà).

Come identificarsi? Il segno nella carne (fino allora era segno di appartenenza alla categoria degli adulti) si presenta ora come segno di appartenenza al popolo. La circoncisione: strumento provvidenziale per garantire l'identità nazionale.

Innovazione: per garantire al massimo la validità del segno di appartenenza, **la circoncisione viene trasferita all'8° giorno.**

NEWS Per accreditare la nuova prassi, la si proietta alle origini e **la si ascrive a un preciso comando del Signore** ad Abramo. Il contenuto dell'originaria iniziazione sarà lo **studio della Torà.**

La circoncisione = segno di alleanza (*ot b'rit*)

2.1. Il rinnovamento annuale dell'alleanza a Qumràn

- ◆ **La circoncisione del cuore:** iniziazione alla pratica della *Torà*.
- ◆ Si svolge per **tappe annuali.**
- ◆ Ammessi gli Israeliti di **età** non inferiore ai 20 anni.

◆ **STRUTTURA DEL RITO:**

- **Confessione** della fede e dei peccati (*yadàb*).
- Formule di **benedizione**^(sacerdoti) e di **maledizione**^(leviti).
- **LAVACRO:** "entrare nell'acqua" // "aspergere con acqua".

1.3. La circoncisione del cuore nel periodo post-esilico



◆ I **profeti** affinanano la spiritualità di Isrl, predicando che la **circoncisione della carne** è una religiosità di facciata, se non è accompagnata dalla

circoncisione del cuore.

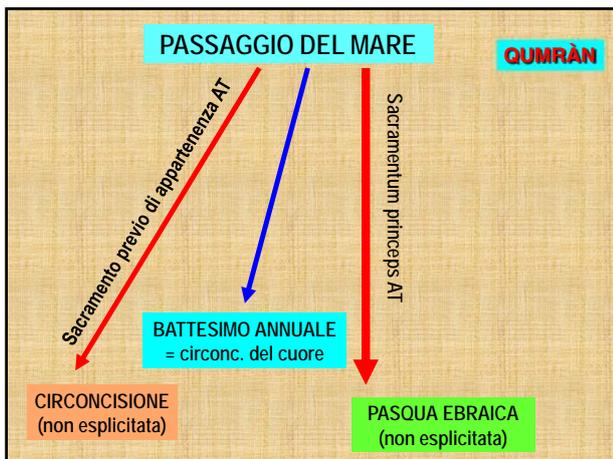
◆ La festa liturgica di Pentecoste (= Festa delle settimane) diventa la **ricorrenza annuale per il rinnovamento dell'alleanza.**

◆ In questo *iter* impegnato di forte spiritualità si inserisce la **Comunità di Qumràn.**

QUMRAN: IL MANUALE DELLA DISCIPLINA (1QS 3,4-9)

L'efficacia (sacramentale) del lavacro è subordinata all'adesione alla Legge

«[Il peccatore] non sarà assolto mediante espiazioni, né purificato da acque lustrali, né santificato dalle acque [del mare] o dai fiumi, né purificato da alcuna acqua di lavacro. Impuro, impuro sarà, per tutto il tempo in cui egli disprezzerà **gli statuti di Dio**, non lasciandosi correggere dalla **Comunità del suo consiglio**. Perché è mediante **lo spirito del vero consiglio** circa le vie di un uomo che saranno espiate tutte le sue iniquità, e [che gli sarà dato] di contemplare la luce di vita. È mediante **lo spirito santo della Comunità**, nella sua verità, che sarà purificato da tutte le sue iniquità. È mediante **lo spirito di rettitudine e di umiltà** che sarà espiato il suo peccato. È mediante l'umiltà della sua anima verso tutti **i precetti di Dio** che sarà purificata la sua carne, quando sarà aspersa con acque lustrali e quando sarà santificata con acque fluenti».



Gli si insegnerà anche ciò che concerne la colpa conseguente all'inosservanza della **SPIGOLATURA, del COVONE DIMENTICATO e dell'ESTREMITÀ DEL CAMPO e della DECIMA DEL POVERO.** ... Tuttavia non bisognerà imporgli un discorso troppo lungo né troppo dettagliato...

I.
II.
III.

IV. V. VI.
VII. VIII.
IX. X.

2.2. Il Battesimo dei Proseliti nel giudaismo rabbinico

Προσήλυτος = neologismo greco coniato dai LXX per tradurre l'ebraico **ger**.

προσ + ήλυτος
= una specie di participio da **έρχομαι** (andar dietro, seguire).

“Guai a voi, scribi e farisei ipocriti, perché percorrete il mare e la terra per fare un solo proselito...” (Mt 23,15).

«Quando mietete la messe della vostra terra, non finirai per mietere **l'estremità del tuo campo**, né raccoglierai **la spigolatura della tua messe**. Non spoglierai la tua vigna, né raccoglierai **ciò che cade dalla tua vigna**: lo lascerai **PER IL POVERO e PER IL FORESTIERO**».

Lv 19,9-10

IL BATTESIMO DEI PROSELITI (bYebamot [= levirato] & Gerim [= Proseliti])

«[Yebamot] I nostri maestri insegnarono: Al candidato che si presenta per convertirsi, subito gli si dovrà dire: “**Perché vieni per convertirti? Sai tu che** in questo momento Israele è oppresso, perseguitato, cacciato e rigettato, e schiacciato dalle sofferenze? Se egli risponde: “**Lo so**, e non sono degno [di piegare il mio collo sotto il giogo di Colui che disse, e il mondo fu – Benedetto egli sia! –]”, lo si dovrà accogliere subito. Allora **gli si insegneranno alcuni dei comandamenti minori e alcuni dei comandamenti maggiori**».

➤

«**Quando mieterai la tua messe** nel tuo campo e avrai dimenticato un covone nel tuo campo, non tornerai a prenderlo: sarà per il **FORESTIERO**, per l'**ORFANO** e per la **VEDOVA**, perché il Signore tuo Dio ti benedica in ogni opera delle tue mani. **Quando bacchierai il tuo ulivo**, non rastrellerai dietro di te: sarà per il **FORESTIERO**, per l'**ORFANO** e per la **VEDOVA**. **Quando vendemmierai la tua vigna**, non la spoglierai dietro di te: sarà per il **FORESTIERO**, per l'**ORFANO** e per la **VEDOVA**. Ricordati che fosti schiavo in terra d'Egitto; perciò io ti comando di mettere in pratica questa parola».

Dt 24,19-22

«Quando avrai finito di prelevare tutta la decima del tuo raccolto, nel terzo anno che è l'anno della decima, e l'avrai data al **LEVITA**, al **FORESTIERO**, all'**ORFANO** e alla **VEDOVA**, e ne avranno mangiato nelle tue città e si saranno saziati, allora dirai al cospetto del Signore tuo Dio: «Ho eliminato dalla mia casa



la cosa santa e l'ho davvero data al **LEVITA**, al **FORESTIERO**, all'**ORFANO** e alla **VEDOVA**, secondo tutti i comandamenti che mi hai ordinato. Non ho trasgredito nessuno dei tuoi comandamenti, né li ho dimenticati».

Dt 26,12-13



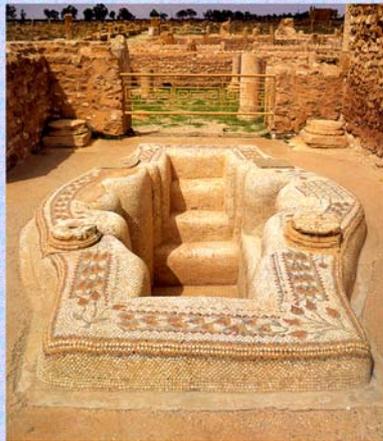
SCENDERE & RISALIRE
MORTE & RISURREZIONE

tabal we^calah

[Gerim] Se accetta, lo si fa scendere nel battistero.
[Y^bbamoⁱ] **Due discepoli di saggi staranno accanto a lui**, e gli insegneranno alcuni tra i comandamenti minori e alcuni tra i comandamenti maggiori.

Mentre l'acqua lo ricopre fino al basso ventre, reciteranno per lui alcuni punti dei comandamenti, dato che la condizione è che osservi le prescrizioni relative

al COVONE DIMENTICATO,
alla SPIGOLATURA
e all'ESTREMITÀ DEL CAMPO,
e alla DECIMA DEL POVERO ...

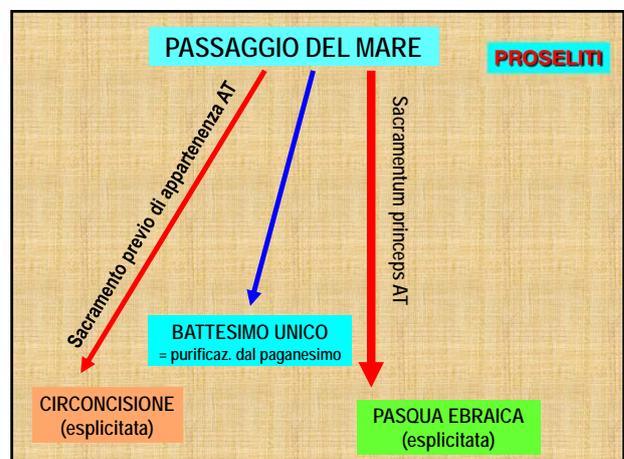
"quell' acqua salvifica divenne per voi tomba e madre"

Allorché si sarà immerso e sarà risalito

tabal we^calah

SCENDERE & RISALIRE
MORTE & RISURREZIONE

allora sarà divenuto come Israele a pieno titolo.
Nel caso di una donna, delle donne la metteranno nell'acqua fino alla nuca, e due discepoli di saggi l'assisteranno stando fuori...



2.3. Il Battesimo di Giovanni

Con Giov. il Battista siamo a un' **aggregazione messianica**.

Il giorno della "visita" incombe (cf *Mt* 3,2: "il regno dei cieli è vicino").

Occorre far presto per mettersi in salvo "dall'ira imminente" (*Mt* 3,7).

Non c'è più tempo per un lungo processo iniziatico.

Giovanni esige in rapida successione:

- ❑ **conversione**,
- ❑ **confessione** (della fede e) dei peccati (cf *Mt* 3,6),
- ❑ un **battesimo unico** che egli opera immergendo nell'acqua viva.

Quello che era stato per la Comunità di Qumràn un rito ripetuto, che concludeva ogni anno a data fissa le varie tappe di una iniziazione permanente, diventa qui il **rito unico** di aggregazione messianica.

Pare che vi accedessero gli Israeliti **tutti**, uomini e donne e di ogni età.

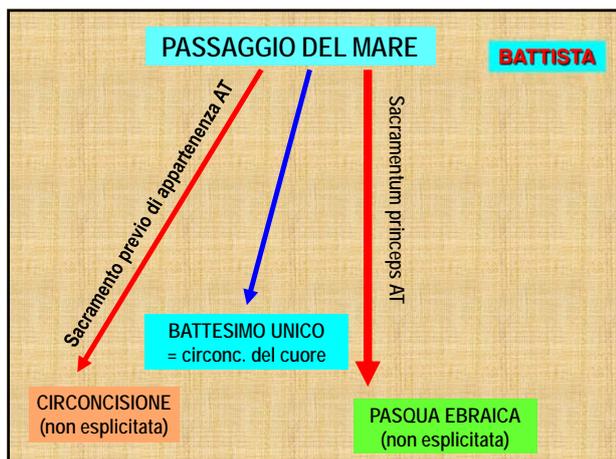
Probabilmente bisogna **escludere** che vi potessero accedere **i pagani** (cf "tutto il popolo d'Isrl" [*At* 13,24]).

a) Il rapporto BATTESIMO - MORTE

❖ Parole di Gesù ai figli di Zebedeo (*Mt* 10,38):

"Potete voi bere il calice che io bevo, o essere battezzati con il battesimo con cui io sono battezzato?"

- ❑ Il battesimo cui allude G. è l'aspersione con il suo proprio sangue.
- ❑ I documenti rabbinici proiettano la prassi del battesimo dei proseliti (allo scopo di darle un fondamento scritturistico) sull'**aspersione fatta da Mosè sul popolo** in *Es* 24,8, e commentano: "**Non si dà aspersione senza battesimo**".
- ❑ Poiché ci fu aspersione, dunque ci fu anche battesimo!



❖ Parole di Gesù alla folla (*Lc* 12,50):

"[C]è un battesimo / immersione con cui ho da essere battezzato / immerso e quale non è la mia angoscia fino a quando sia compiuto!"

3. Il Battesimo nel Nuovo Testamento

❖ Il segno di Giona (*Mt* 12, 40):

"Come infatti Giona fu nel ventre del cetaceo 3 giorni e 3 notti, così sarà il Figlio dell'uomo nel cuore della terra 3 giorni e 3 notti"



L'immersione/sepoltura di G. "nel cuore della terra"

per un **tempo limitato**

viene paragonata alla permanenza di Giona nel ventre del grande pesce, perché la vicenda del profeta naufrago univa all'immersione/sepoltura "nel cuore del mare" la nota della **durata limitata**, che prelude alla liberazione imminente (già data per avvenuta).

b) Il rapporto BATTESIMO – RISURREZIONE

Rom 6,3-5:

“O forse ignorate che noi tutti
che siamo stati **battezzati** / *immersi* in riferimento a Cristo Gesù,
è in riferimento alla sua morte
che siamo stati **battezzati** / *immersi* ?
Siamo stati dunque sepolti con Lui
per mezzo del **battezzamento** / *immersione* in riferimento alla morte,
affinché come Cristo risorse dai morti per mezzo della gloria
del Padre, così anche noi cammineremo in novità di vita.
Infatti, se siamo stati intimamente
congiunti alla figura (ὁμοίωμα) della sua morte,
ma anche **[alla figura] della sua risurrezione saremo**
[intimamente congiunti]!”

¹¹ in Lui siete stati anche **circoncisi**
non con una circoncisione manufatta
mediante la **svestizione** del corpo di carne,
[ma] con la CIRCONCISIONE DI CRISTO;

¹² **essendo stati sepolti con Lui nel battesimo,**
in Lui siete stati anche risuscitati,
mediante la fede nella potenza di Dio
che Lo ha risuscitato dai morti.

**c) Il rapporto BATTESIMO – NUOVA NASCITA**

Le parole di G. a Nicodemo (Gv 3,3-5):

“Rispose G. e disse a lui: Amen, Amen io dico a te: Se uno non è
generato dall'alto, non può vedere il regno di Dio.

Gli disse Nicodemo: Come può un uomo essere generato,
essendo lui già vecchio? Forse che può entrare una seconda
volta nel seno di sua madre, ed essere generato?

Rispose G.: Amen, Amen dico a te: **Se uno non sarà generato**
dall'acqua e dallo Spirito, non potrà entrare nel regno di Dio!”

❖ Per la metafora della seconda nascita cf *Tit 3,5* (“il lavacro della ri-nascita”);

1Pt 1,23 (“siete stati rigenerati... dalla Parola di Dio viva e permanente”);

1Pt 2,2 (“come bimbi appena nati, desiderate il latte puro della Parola”);

1Gv 2,29; 3,9; 4,7; 5,1 (tema dell' “essere nati da Dio”).

❖ Ma la metafora della 2ª nascita è già attestata nella **letteratura rabbinica**:

“Il proselito che si fa proselito è come un bimbo che è appena nato”.

¹³ E voi, che eravate morti a causa delle vostre cadute
e dell'incirconcisione della vostra carne,

Dio vi ha **con-vivi-ficati (σύν-ζώω-ποιέω)**
insieme con Lui,

perdonando-gratis tutte le nostre cadute,

¹⁴ **annullando il chirografo**

che in forza dei comandamenti era contro di noi,
e lo tolse di mezzo, inchiodandolo alla croce;

¹⁵ **avendo svestito i Principati e le Potestà,**

ne ha fatto pubblico spettacolo,
trascinandoli nel corteo trionfale di essa [= della croce].

[nb: Principati e Potestà = le creature angeliche in quanto garanti della Legge violata].

d) Il rapporto BATTESIMO – CHIESA ❖ *Col 2,6-15*

⁶ Come dunque avete ricevuto Cristo Gesù il Signore,
[così] in lui camminate,

⁷ essendo radicati ed edificati in lui, saldi nella fede
come vi è stato insegnato, abbondando nella confessione.

⁸ Guardate che nessuno vi inganni con la filosofia
e con il vuoto inganno basato sulla tradizione degli uomini,
secondo gli elementi del mondo e non secondo Cristo.

⁹ Poiché in Lui abita corporalmente
tutta la pienezza della divinità,

¹⁰ e [voi] siete giunti-a-pienezza in Lui,
che è il Capo di ogni Principato e Potestà;





CANTO PER IL RITORNO DEGLI EROI
(usato anche per la Circoncisione)

**Lehilahy mahery:
ô lehilahinay!**

**Uomini forti:
o i nostri uomini!**

CANTO PER IL RITORNO DEGLI EROI
(usato anche per la Circoncisione)

**Avy tsara ny anay izay ê!
Ravin'aviavy!
Lahy, lahy, lahy!**

**Sono arrivati bene i nostri, ê!
Foglie di sicomoro!
Maschi, maschi, maschi!**

CANTO PER LA CIRCONCISIONE

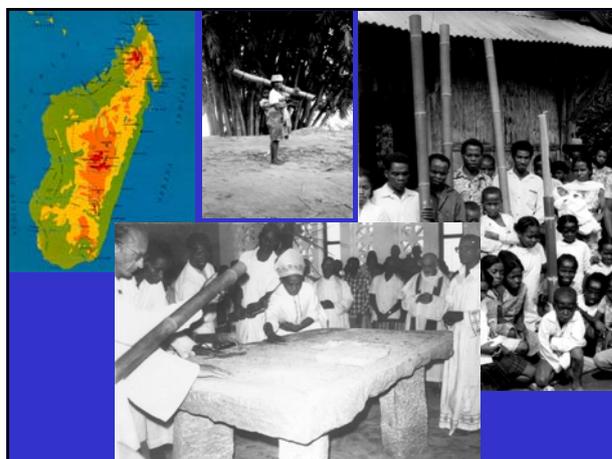
**Inona no handroan-jaza?
Rano vita, rano velo!
Inona no handroan-janantsika?
Rano vita, rano velo!**

**Con che cosa laveremo i nostri bambini?
Con acqua perfetta, con acqua viva!
Con che cosa laveremo i nostri figli?
Con acqua perfetta, con acqua viva!**

CANTO PER LA CIRCONCISIONE

**Mifoaza lahy anake,
mazava by volana ê!**

**Svégliati, figlio maschio:
Già splende la luna, ê!**



4.

La normativa del Battesimo nella Chiesa apostolica

¹³ Quand'essi ebbero finito di parlare, **Giacomo aggiunse:**
¹⁴ "Fratelli, ascoltatemi. Simone ha riferito come fin da principio Dio ha voluto scegliere tra i pagani un popolo per consacrarlo al suo nome. ¹⁵ Con questo si accordano le parole dei profeti, come sta scritto: ¹⁶ Dopo queste cose ritornerò e riedificherò la tenda di Davide che era caduta; ne riparerò le rovine e la rialzerò, ¹⁷ perché anche gli altri uomini cerchino il Signore e tutte le genti sulle quali è stato invocato il mio nome, ¹⁸ dice il Signore che fa queste cose da lui conosciute dall'eternità. ¹⁹ Per questo
IO RITENGO CHE NON SI DEBBA IMPORTUNARE QUELLI CHE SI CONVERTONO A DIO TRA I PAGANI,
²⁰ **ma solo si ordini loro di astenersi dalle sozzure degli idoli, dalla impudicizia, dagli animali soffocati e dal sangue.** ²¹ Mosè infatti, fin dai tempi antichi, ha chi lo predica in ogni città, poiché viene letto ogni sabato nelle sinagoge".

❖ **At 15,1-35**
¹ Ora alcuni, venuti dalla Giudea, insegnavano ai fratelli questa dottrina: **"Se non vi fate circoncidere secondo l'uso di Mosè, non potete esser salvi"**.
² Poiché **Paolo e Barnaba si opponevano risolutamente** e discutevano animatamente contro costoro, fu stabilito che Paolo e Barnaba e alcuni altri di loro andassero a Gerusalemme dagli apostoli e dagli anziani per tale questione.
³ Essi dunque, scortati per un tratto dalla comunità, attraversarono la Fenicia e la Samaria raccontando la conversione dei pagani e suscitando grande gioia in tutti i fratelli.
⁴ Giunti poi a Gerusalemme, furono ricevuti dalla Chiesa, dagli apostoli e dagli anziani e riferirono tutto ciò che Dio aveva compiuto per mezzo loro.
⁵ **Ma si alzarono alcuni della setta dei farisei**, che erano diventati credenti, **affermando: è necessario circonciderli e ordinar loro di osservare la legge di Mosè.**

²² **Allora gli apostoli, gli anziani e tutta la Chiesa decisero di eleggere alcuni di loro e di inviarli ad Antiochia insieme a Paolo e Barnaba:** Giuda chiamato Barsabba e Sila, uomini tenuti in grande considerazione tra i fratelli.
²³ **E consegnarono loro la seguente lettera:** "Gli apostoli e gli anziani ai fratelli di Antiochia, di Siria e di Cilicia che provengono dai pagani, salute!
²⁴ Abbiamo saputo che alcuni da parte nostra, ai quali non avevamo dato nessun incarico, sono venuti a turbarvi con i loro discorsi sconvolgendo i vostri animi.
²⁵ Abbiamo perciò deciso tutti d'accordo di eleggere alcune persone e inviarle a voi insieme ai nostri carissimi Barnaba e Paolo,
²⁶ uomini che hanno votato la loro vita al nome del NSGC.
²⁷ Abbiamo mandato dunque Giuda e Sila, che vi riferiranno anch'essi queste stesse cose a voce.

⁶ **Allora si riunirono gli apostoli e gli anziani** per esaminare questo problema.
⁷ Dopo lunga discussione, **Pietro si alzò e disse:**
 "Fratelli, voi sapete che già da molto tempo Dio ha fatto una scelta fra voi, perché i pagani ascoltassero per bocca mia la parola del vangelo e venissero alla fede. ⁸ E Dio, che conosce i cuori, ha reso testimonianza in loro favore concedendo anche a loro lo Spirito Santo, come a noi; ⁹ e non ha fatto nessuna discriminazione tra noi e loro, purificandone i cuori con la fede. ¹⁰ Ordunque, **perché continuate a tentare Dio, imponendo sul collo dei discepoli un giogo che né i nostri padri, né noi siamo stati in grado di portare?** ¹¹ Noi crediamo che per la grazia del Signore Gesù siamo salvati e nello stesso modo anche loro".
¹² Tutta l'assemblea tacque e stettero ad ascoltare Barnaba e Paolo che riferivano quanti miracoli e prodigi Dio aveva compiuto tra i pagani per mezzo loro.

²⁸ **Abbiamo deciso, lo Spirito Santo e noi, di non imporvi nessun altro obbligo al di fuori di queste cose necessarie:** ²⁹ **astenersi dalle carni offerte agli idoli, dal sangue, dagli animali soffocati e dalla impudicizia. Farete cosa buona perciò a guardarvi da queste cose. State bene".**
³⁰ Essi allora, congedatisi, discesero ad Antiochia e riunita la comunità consegnarono la lettera.
³¹ **Quando l'ebbero letta, si rallegrarono per l'incoraggiamento che infondeva.**
³² Giuda e Sila, essendo anch'essi profeti, parlarono molto per incoraggiare i fratelli e li fortificarono.
³³ Dopo un certo tempo furono congedati con auguri di pace dai fratelli, per tornare da quelli che li avevano inviati. [v. 34 omissso dalle recensioni critiche]
³⁵ Paolo invece e Barnaba rimasero ad Antiochia, insegnando e annunziando, insieme a molti altri, la parola del Signore.



❖ **Gal 2,1-14**

¹ Dopo quattordici anni, andai di nuovo a Gerusalemme in compagnia di Barnaba, portando con me anche Tito:

² vi andai però in seguito ad una rivelazione. **Esposi loro il vangelo che io predico tra i pagani**, ma lo esposi privatamente alle persone più ragguardevoli, per non trovarmi nel rischio di correre o di aver corso invano.

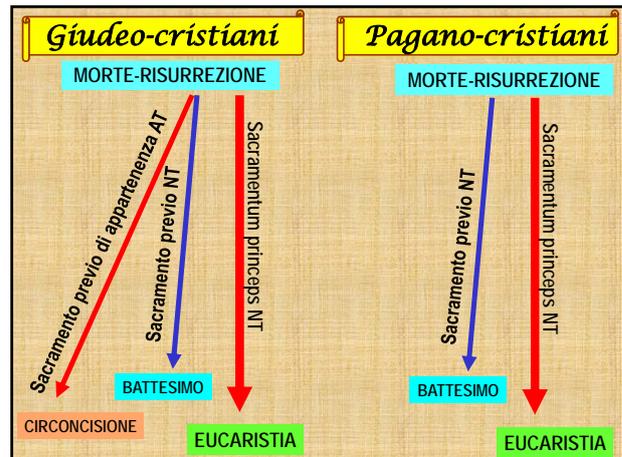
³ **Ora neppure Tito, che era con me, sebbene fosse greco, fu obbligato a farsi circumcidere.**

⁴ E questo proprio a causa dei falsi fratelli che si erano intromessi a spiare la libertà che abbiamo in Cristo Gesù, allo scopo di renderci schiavi.

⁵ Ad essi però non cedemmo, per riguardo, neppure un istante, perché la verità del vangelo continuasse a rimanere salda tra di voi.

⁶ Da parte dunque delle persone più ragguardevoli – quali fossero allora non m'interessa, perché Dio non bada a persona alcuna – a me, da quelle persone ragguardevoli, non fu imposto nulla di più.

➡



⁷ Anzi, visto che a me era stato affidato il vangelo per i non circumcisi, come a Pietro quello per i circumcisi

⁸ – poiché colui che aveva agito in Pietro per farne un apostolo dei circumcisi aveva agito anche in me per i pagani –

⁹ e riconoscendo la grazia a me conferita, **Giacomo, Cefa e Giovanni, ritenuti le colonne, diedero a me e a Barnaba la loro destra in segno di comunione, perché noi andassimo verso i pagani ed essi verso i circumcisi.**

¹⁰ Soltanto ci pregarono di ricordarci dei poveri: ciò che mi sono proprio preoccupato di fare.

¹¹ **Ma quando Cefa venne ad Antiochia, mi opposi a lui a viso aperto perché evidentemente aveva torto.**

¹² Infatti, prima che giungessero alcuni da parte di Giacomo, egli prendeva cibo insieme ai pagani; ma dopo la loro venuta, cominciò a evitarli e a tenersi in disparte, per timore dei circumcisi.

➡

¹³ E anche gli altri Giudei lo imitarono nella simulazione, al punto che anche Barnaba si lasciò attirare nella loro ipocrisia.

¹⁴ Ora quando vidi che non si comportavano rettamente secondo la verità del vangelo, dissi a Cefa in presenza di tutti: **“Se tu, che sei Giudeo, vivi alla maniera dei Gentili e NON alla maniera dei Giudei, come puoi costringere i Gentili a vivere alla maniera dei Giudei?”.**

Frase ellittica + ironia:

“Se tu, che sei Giudeo, NON vivi alla maniera dei Gentili, ma alla maniera dei Giudei, come puoi costringere i Gentili a vivere alla maniera dei Giudei?”

sottinteso: anche i Gentili hanno le loro tradizioni!